

## 213

the wives of other officials, although this is far from a common practice. The wife of an official can be extremely lonely as far as feeling companionship is concerned. Thousands of the lower classes suffer as such inconveniences, and associate with each other with great freedom. There is a mosque for women alone in the town, frequented by those of the lower classes, and is said by the townsmen to be used more as a clearing-house for idle talk than for pious exercises.

522  
571[94]  
[521]

If the society of adults in Kawandus has its hierarchy, there is a very real, but short-lived, democracy for the children. The youngsters of all, officials, aristocrats, and townspeople, play with each other without any reference to the ranks of their parents, and choose their leaders in the same way. The son of a servant can be "chief" over his fellows, and the daughter of a laborer the arbiter of her playmates. This stage passes without any apparent difficulty as the exigencies of life call them to different tasks, some to school and others to work in their fathers' shops. New friendships, better fitted to the demands of relative status, replace those of childhood. It need not be thought, however, that these early alliances do not extend into later life, although such acquaintances do not visit each other's homes.

558  
565  
[67]

[575]

In concluding this section, it is possible to relate the society of Kawandus not only to that of the town in Ottoman times, but to Iraq and the Middle East at large, and to present several observations of some importance.

619  
649

## III

put on dark coloured clothing, black or deep blue. For most persons, an annual visit to the grave is required, and at this time a sheep is sacrificed and its flesh distributed to the poor. Wealthier persons may enjoy weekly visits and sacrifices, and those of the lower classes must often ignore even the yearly sacrifice. The funerals of women and children, depending on the status of their husbands or fathers, are conducted with less ostentation. There is no definite pattern of commemoration, weekly or annual, and, in answer to the inquiry, it was always said that these memorial parties of both men and women visited the grave "as long as all shall live."

The cemetery of Hawandus occupies the flat crest of the hill behind the town, and is dominated by a large oak tree, one of the few in the area, a point which will be encountered again. The graves are oriented in parallel lines with their heads pointed to the northwest. Most are oblong mounds plastered with mortar rising about a foot above the surface of the ground with a crudely hewn slab of stone, several feet in height, at each end. In some cases, the headstone of one serves as the foot of the next. Only a few have inscriptions, some etched and others carved in relief, and there was only one sarcophagus in the graveyard, a box of stone slate bound with metal clamps and elaborately carved decorations. Family burial plots are separated by low fences of interlaced thorn. Two graves were surrounded by a low, quadrilateral rubble wall, indicating the grave of a parri, a descendant of

765

764  
562  
958

764

[97]

[21]

766

342 188  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

Christianity. Having

the birth of a girl in Kurdistan might cause a husband subject to... present, to initiate negotiations about one with more, who would be able to bear him a son. Attempts were made to protect a male child against the evil eye by dressing it in girl's clothes, by using triangular amulet pendants on its clothes, and by placing ornaments in its hair and glass beads and buttons around the arms. These ornaments were blue, the color that averts evil (see amulets).

304 Circumcision, an ancient Arab custom, is preserved in Islam, though not directly mentioned in the Quran. According to Sayyid<sup>2</sup> the male child is circumcised on the 7th day, the 40th day, or not until the 7th year of life or on reaching puberty. According to Sharaf<sup>2</sup>, circumcision is performed on the 8th day of life at the same time as the naming ceremony. In the case of the Kurdish boys, it is said to be practiced when they are about 5 days old.

354 Naming ceremony. In Southern Kurdistan the naming ceremony was said to take place on the child's 7th day of life. According to my interpreter, a male, sitting in a tailor's position, took the child on his lap and whispered 7 times into its ear: "I call thee (name), son (daughter) of Haver (father)". Examples of names for boys are: 'Abd, Hamid, Is'f, Karim, Kamal, Mahmud, Majid, Muhammad, Qasim, Sa'ad, Sa'id, Walid, Wajid, and for girls: Aya, Ayya, Galla, Malika, Nafise, Fatima, Fatma.

351 In accordance with Oriental custom the Kurds have no surname<sup>2</sup>. In the case of men the addition of the title Sayyid or Sheikh indicated. My host at the village of Topkawa was referred to by everybody else by his title, as "Sheikh" Taffir. In my experience the term sheikh was used in front of a man's name to denote a man of the village aristocracy belonging to the family that owned the village in question. For example there were Sheikh Taffir and his brother, usually called "Mama-Taffir", but whose real name was Akid (older Sheikh 'Abd, who owned the villages of Topkawa and Rakawa in concert. There was also a third brother, Akid Akid (Elder brother B.) or Sheikh Akid, who owned the village of Sargala. The eldest son of Sheikh Taffir was known addressed as Sheikh Sa'id. Thus the word sheikh is not a designation for a descendant of the prophet, as maintained by Barth<sup>2</sup> and Levt<sup>2</sup>, both of whom confuse the term "Sheikh" with that of "Sayyid". In Kurdistan, I found that "Sheikh" stood for a member of a tribal ruling family<sup>2</sup> and also that, as maintained by Levt<sup>2</sup>: "the name is however carried as an ordinary name"<sup>2</sup>. As regards the people I lived amongst the term carried with it no religious power or reputation of holiness<sup>2</sup>.

354 Additions like these, used in Arabic and Iran<sup>2</sup> "father to, slave of, son of ... and so forth, are not used by the Kurds.

354 Women are addressed and referred to as "madame", (in my case Madame Henry, not Madame Haver), in addition—a peculiarity of the Kurds—the male title "khan" could be added to the name of a distinguished woman<sup>2</sup>. My interpreter referred to and addressed her 3 year old sister as Beha Khan, called Sheikh Taffir's wife Na'ima Khan, and was herself referred to as Malika Khan.

353 The kindergarten child. Analysis of the position of the child. As opposed to Christianity, Islam allows no place for the infant and small child, as it first recognizes the child as a member of the community

when, at the age of 6-7, it has learnt to be Korean without the burden of the body book and is able to take part in the daily religious exercises. On the other hand the home, as I saw it in Southern Kurdistan, had a larger place for the child as a member of the community than in the case with us. Child bond was not a period separated from the adult age, but a preparation for it.

Just as the mother or one of the other women in the house found it natural to have the infant in her arms as soon as it was awake during the day, so she found it quite in order to have what we should call the "kindergarten child" at her heels all over the place, in many cases participating in the various daily tasks.

The "child at play" was an unknown phenomenon, and toys were practically non-existent. Compared with our Western education after the introduction of what is sometimes euphemistically called "the century of the child", it seems to me that we often buy our children out of the adult community, stressing the importance of the child's undisturbed playing age by toys, nurseries and so forth. Kurdish society was so arranged as also to include the child. At the various ages the child entered its definite place in the family hierarchy. It grew up well-trained in its coming duties, with an inward feeling of its position and what was expected of it. Without any sudden transition it glided into the ranks of the adults.

Both in the case of guests and members of the family, including children, a very polite social convention prevailed, though this did not prevent available or ready conduct. The ideal was a calm and dignified behaviour, and this also meant that one always took one's time. This made social intercourse extremely pleasant and apparently had a relaxing effect on the children. It may well be that the thoroughly cultivated manner was merely an outer form, but it helped to create a pleasant atmosphere in the homes. All conversation took place in a calm and worthy way with respectful pauses. As Thorup has already pointed out, the Oriental does not, like the European, regard it as good form to chat all the time. The presence of the children was noticed irregularly both, even when there were many, because life in the home and their participation in the daily round provided a natural outlet for their energies. Many of the functions in the home which with us are performed by the water supply, gas, technical aids etc. were carried out with the Kurdish human resources which did not exceed the powers of children. Many of the activities we consider a matter of course were replaced by the efforts of the young, just as the adults' mode of life and whole pattern of behaviour, the outward symptom of which is dignity, required the service that the children were able to provide. In individual cases this could result in misuses. I discovered that one boy superintended grove sowing and over-worked a 12 year old step-daughter. However, this was more due to ignorance as to what a child's strength could stand and how much sleep a growing child required than to ill-will. Life in Southern Kurdistan was hard for the adults also, child mortality dreadfully high. As in all communities at a medieval stage, only the best equipped survived. Medical assistance was rare, hygiene limited. The physical world in Southern Kurdistan was hard, but on the other hand the psychic climate was more pleasant than our's. Children were seldom treated harshly and I only experienced the loss of punishment. The children's participation in the activities of adults was apparently consistent with their natural impulses, and the company of grown-ups provided the children with as much instruction and as many tasks that they prided themselves on performing, that neither situation was confined to a minimum, and were not expressed in aggression with subsequent punishment and the



1990

10

[illegible][illegible]

**Do not permit the employee and ecological systems.**

56

The text is too blurry to transcribe accurately. It appears to be a paragraph of text, possibly a letter or a report, discussing various topics. The text is mostly illegible due to the quality of the scan.

*[Illegible text]*

### References

6200

commonly make her his wife again within the above-mentioned period<sup>20</sup>. Should he have procured jolly three times or have made 3 trips on the first occasion, the wife must contract a gay love marriage with another man and must be recovered by this "gay wedding" before the husband can take her back<sup>21</sup>. The Cause forbids the practice of abstinence, or if you will, a non-divorce within marriage, that is to say, that the husband declares: "Let thy back be to me as my mother's", known as *shih chieh* - back<sup>22</sup>. In this case the wife will not obtain the right to return to her family home with everything she brought into the marriage, plus what she may herself have earned and that part of the bride price (usually one third) that has been put aside for such a contingency, and with a view to facilitating a new marriage.

On the date the rule was the following prohibition of entering the Washington of the meetings: The meetings cannot be conducted in a place that might be the part of the United States, given the rule the right to report the meetings is limited, by reporting the United States, if the rule does not prove before a judge that the rule does not fall in violation of the right to maintain but is consistent with the rule, in case of a rule (Section 17) should consider that he is of power with the rule.

On contracting marriage the husband undertakes to provide for the wife; she in return engages to present him with children, which means that the children have to belong to the man's house. If the marriage is dissolved while the children are small, the wife takes with her male children under ten years of age<sup>124</sup>, girls under nine (or up to puberty), whenever they remain in the husband's house. On marriage, therefore, the woman runs the risk of being retained (although being made to release him by the fixing of a high bride price, and particularly by making as high as possible that part of it as will be payable later payment) she also runs the risk of sharing the man with another wife or wives. The husband runs a risk that the wife or the women of his family have selected for him, whom he must marry to his own mind, is incapable or too sick. To meet this contingency he has the alternative right to divorce her and also the right to take other wives.

Having totally exceeded the ordinary rules of Islam within the staff's city in which the Kurds belong, I shall now attempt to recount what I experienced during my relatively short stay in Southern Kurdistan in order to throw light on matters concerning divorce and polygamy. I take these two phenomena together for, as will appear below, they are interrelated, and the one is often the reason for the other.

At the time I was able to study the conditions, there was in each of the three or four houses of the village a primary school consisting of my mother, her daughter, only one with 1000. This happened to be in the case of the three families in Tuguegarao, Benguet, Manila and Surab. Benguet<sup>10</sup> alone had the three families with a small one in Benguet, no children reported by the school. This does not quite accord with my experience. In Tuguegarao the school only had the children aged 10, 11, 12, 13 and 14. In the house there was also a kindergarten of 12. At Benguet children are sent to the Manila primary of 10, the school, while a period of 10 years between 1910 and 1920, has had no other for a shorter or longer period, and the one who only provided the school was sent home to the parents.

The data of the present case, about 18 years of age, are recorded in the table in Figure 1. They appear to be less than a maximum of average blood pressure of normal man with close and

194

Superstition and witchcraft: Arabians

795  
831

ward a mixture of industry and perversion, violently opposed to Islam. For many years the Arab authorities were alarmed by rumors that the Haggas sent among Kurds was increasing in influence and, centered on Sargala, was penetrating into neighboring regions despite the fact that the "teachers", and their "pupils", were repeatedly summoned to Sulaimani for interrogation.

It thus seems that under the influence of neo-platonic ideas the metaphysical speculations of Sufism have at times led to practices and doctrines contrary to Islamic law. This has caused a certain influence on Kurds with whom I dwell. It is a matter for a religious historian to enlarge upon. I merely point to its existence.

791  
789

Superstition and witchcraft. Mention has already been made of customs that can be traced back to pre-Islamic and century: the sugar stored over the bride's pillow before wedding (p. 126), the wine on the bride's head, the food placed over her on her arrival at the bridal house (p. 126, 137), and the lamp of honey laid in a place of folded bread and then placed under the mattress on which she will sit on arrival (p. 139). The killing of a fowl on the death of a child has also been referred to (p. 142). I shall now discuss the use of amulets, both the visible and unseen varieties, the importance attached to reproductions of the holy hand, visits to saints' graves, and finally, the existence of magicians and magicians among the Kurds, and the sacrifice of animals as a healing ceremony.

785  
783

Amulets. In Southern Kurdistan there were to be found among women in the aristocratic village estates, in the humble village estates and in the uneducated urban estates. They were not used within the educated urban estates.

789

Amulets are supposed to protect against Jinn, devils created by God, and to avert the evil eye. They were of two kinds: visible and unseen. The first type consists of a kind of ornament and is therefore difficult to distinguish from jewelry without magical qualities. They could be purchased in the bazaar and were thus a commercial commodity which in view of their value, form and material contained a latent force that could protect their owners from all evil. In Kurdistan both dead objects and living beings could have these magical objects hung upon them.

301  
781

[122]

A chain of large like glass beads was hung around the neck of a horse (Kurdish); a blue button was hung on a shearing frame (Tupercu); and a blue button was fastened to a finger sewing machine (Kurdish). This was done to protect the animal, and the products made by the objects, from evil influences. It has often been pointed out that blue affords protection against the evil eye.

781  
783  
301

The same blue colour is found in the small articles to be worn by children. A necklace (E. 2374), 5.2 cm. long, for a baby is composed of black and white glass beads in which is hung a light-blue button and two small plastic reproductions of the holy hand<sup>10</sup>, the one on end and the other blue. In addition, buttons (E. 2374-c) for wearing on children's clothes<sup>11</sup> and a necklace (E. 2374) made of light-blue glass beads, also intended for wearing on children's clothes. Finally, a silver chain is worn to be worn diagonally across the chest from the left shoulder<sup>12</sup>. The chain (E. 2381) was supposed to

## Jewelry

119

folded, and is called *akwiz*; it is composed of 40 flower-shaped links of silver, and measures, extended, 0.730 m. Inset between the links is a silver hanging bead. It is this hanging bead that Kardi call *akwiz*, from which the whole chain has apparently gained its name<sup>24</sup>. From the chain hang two silver bells<sup>25</sup>, two triangular amulet cases of silver<sup>26</sup>, two small silver watering cans<sup>27</sup>, and two oval pieces of reddish-yellow carnelian<sup>28</sup>.

The women wear necklaces. Two such have been brought back; the one (E. 229) is known as *Adwadi*, 1.10 m. long. Amidst the 45 glass beads a greyish-white, spherical, agate bead<sup>29</sup> has been inserted to avert evil<sup>30</sup>. In addition, this necklace has hanging from it an amulet sewn up in material, which will be discussed when reviewing later that type of charm. The other necklace (E. 229) called *akwiz*, length 1.46 m., comprises 38 elements consisting of beads of various colours and shapes, and two white metal shells. According to Donaldson<sup>31</sup> these are to avert evil. The necklace also possessed a large, cylindrical piece of moss agate<sup>32</sup> and an amulet sewn into a piece of brocade.

Among the amulet jewelry for women are large ornaments intended for fastening to the turban among the coin chains (see ornaments). A set (E. 229-230) known as *gal* consists of two flat, oval, yellowish-red carnelians mounted in silver, greatest diam. 0.226 m., reported to possess the same power of averting evil as the carnelian in the child's necklace, and furnished with pendants of Iranian silver coins.

These decorative amulets are made by beaver craftsmen, and are worn either alone or mounted in necklaces. Their protective effect is due to their colour (blue), their shape (small shells, their sound (bells), or their material (carnelian, moss agate or soap).

*Cardinal amulet*. The other type of amulet is *cardinal*. The amulet itself (a piece of folded, written paper) is concealed in a case. This may be made of coloured material<sup>33</sup> like brocade, velvet or cotton, having the shape of a square or triangular package. It is worn by the woman herself. This capsule can hang on a cordlet worn by women<sup>34</sup>, (cf. E. 229 and E. 230), the cordlet packets of which measure 0.275 × 0.08 × 0.015 and 0.26 × 0.08 × 0.05 m., respectively. The capsule can be sewn on to a belt, be attached by a safety pin to the waistcoat or to a child's costume. Each small packet of material were seen in Kardiham hung up on an inside wall to protect the house. The pouch can also be of metal, either a flat, triangular amulet bag<sup>35</sup> like that already referred to, hanging from a child's shoulder (E. 230), or like a cylinder<sup>36</sup> worn hanging vertically from the woman's waistcoat or in her necklace. An example (E. 232) known as *lila*, is 0.202 m. in length and has been struck in a matrix. It has a number of Iranian coins attached as decoration<sup>37</sup>. The pouches for these concealed amulets are either made of linen, when it is a matter of pouches made of material, or by craftsmen if they were of metal.

On the other hand the contents, the amulet itself was, as far as I could ascertain, made by itinerant mystics (cf. p. 105). I was able to watch the manufacture of two of such amulets in the artisanate village of *Yah*. Two itinerant mystics, recognizable by the green binding round their turbans, arrived one day at the house of the Sheikh of Tapan. On that day the village was visited by four wandering descendants of the Prophet, who called at various houses, where they did not appear to be uniformly welcome.

This category of itinerant holy men who is "probably completely skilled" appearing in villages as "transmitters of other low names", is referred to in the case of the Kardi by Kardi, who names that

[THE CONTINUES TOP OF P. 158--(Analyst)]